

Rheintaler Bote

DIE WOCHENZEITUNG | Am Marktplatz «Haus Münzhof» | 9400 Rorschach | Inseratenannahme Telefon 071 844 23 50 | Redaktion Telefon 071 844 23 56 | info@rheintaler-bote.ch | www.rheintaler-bote.ch



August Benz
von der Türex AG
in Montlingen prä-
sentierte sich in
«Der Chef»

3



Ivo Steiger
aus Balgach stellt
sich den Fragen in
«Frisch vo dá Lä-
bera»

4



Jolanda Neff
wurde zum vierten
Mal als Radsport-
lerin des Jahres
ausgezeichnet

6



Arno Camenisch
eröffnet die Kultur-
saison mit seiner
Lesung in der Kanti
in Heerbrugg

16



René Müller
Der Ok-Präsident
im Gespräch über
die 31. Rheintaler
Jassmeisterschaft

22

Bereit für den grossen Auftritt mit Shem Thomas

Von Martina Macias

Heute, 8. November, um 20 Uhr tritt Shem Thomas im Kinotheater Madlen in Heerbrugg auf. Unterstützt wird er dabei von zehn Widnauer Viertklässlern.

Heerbrugg Shem Thomas, der aus «Voice of Switzerland» bekannte Rheintaler Singer/Songwriter, gibt heute im Kinotheater Madlen sein letztes Konzert, bevor er ins Studio geht und sein nächstes Album produziert. Begleitet wird er dabei von Viertklässlern der Primarschule Widnau. Die zehn Kinder üben bereits seit ein paar Wochen fleissig für ihren grossen Auftritt. Für die SchülerInnen ist es bereits das zweite Mal, dass sie mit dem Künstler auf der Bühne stehen dürfen. Letztes Jahr haben sie ein Lied mit ihm in der Bühne Marbach singen dürfen, nun performen sie mit Shem Thomas sogar drei Songs. Welche das sein werden, bleibt natürlich noch geheim.

Fortsetzung auf Seite 3



Freuen sich auf ihren heutigen Auftritt mit Shem Thomas: (vorne, v.l.) Nevio, Lin, Rafe, (mitte, v.l.) David, Nico, Lucas, Leon, (hinten, v.l.) Nathalie, Lena, Kiara.

Den «Goldiga Törgga» verliehen

Am vergangenen Freitag zeichnete die Rheintaler Kulturstiftung die bekannten Rheintaler Musiker, Enrico und Peter Lenzin mit dem «Goldiga Törgga» aus. Die Gebrüder Lenzin nahmen mit grosser Freude den Preis entgegen.

Heerbrugg Der Schulleiter und Kulturjournalist, Michael Hasler, hielt im Kinotheater Madlen die Laudatio für die zwei Rheintaler Musiker und plauderte dabei aus dem Nähkästchen. Enrico und Peter Lenzins Kreativität sei beeindruckend, hielt auch Christa Köppel fest, Präsidentin der Rheintaler



Mit Peter und Enrico Lenzin wurden erstmals zwei Musiker mit dem «Goldiga Törgga» geehrt, im Hintergrund Stiftungsratspräsidentin Christa Köppel.

Kulturstiftung. Ihre Musik werde auch von Leuten geschätzt, die sich sonst kaum für Kultur interessierten. Die Auszeichnung gelte sowohl ihrem gemeinsamen Wirken als auch ihrem Schaffen als Solokünstler. In ihren kurzen, improvisierten Reden dankten die Preisträger für die Unterstützung, die sie als Musiker immer wieder erfahren hätten.

«Goldiga Törgga»

Der mit 15 000 Franken dotierte «Goldiga Törgga» ist ein Anerkennungspreis für ausserordentliche Leistungen von Rheintaler Kulturschaffenden oder KünstlerInnen mit Rheintaler Wurzeln.

AKTUELLES

Zeichen für mehr Mitbestimmung

Widnau Jugendliche sind aktive und regelmässige Nutzer des öffentlichen Raumes, trotzdem fühlen sie sich zum Teil unwohl darin. Um mehr Partizipation und Dialog einzufordern, setzten sieben junge Widnauerinnen ihr Zeichen. «Stören wir»? Dieser Satz ist einer von Dreien, die vergangene Woche mit Kreidespray im öffentlichen Raum angebracht wurden. «Wenn wir als Jugendliche uns mit Freunden irgendwo treffen, dann werden wir häufig schräg angeschaut». Unwissen über die Bedürfnisse von Jugendlichen und eine einseitige mediale Aufmerksamkeit unterstützen hier Vorurteile. Dabei ist gerade der öffentliche Raum ein wichtiger und zentraler Lernraum für das Verständnis eines demokratischen Zusammenlebens. Häufig sind die Anliegen von Jugendlichen aber nicht in die Überlegungen von Architektur oder Eigentümer der Orte miteinbezogen. Auf diesen Umstand wollte die Aktion der jungen Widnauerinnen, begleitet durch das Jugendnetzwerk SDM, aufmerksam machen. Sie wünschen sich mehr Partizipation und Dialog, wenn es um die Nutzung und Gestaltung des öffentlichen Raumes geht. Die Markierungen der Jugendlichen werden heute, 8. November, wieder entfernt. *pd*



RaPo-Glaus
Service & Reparaturen aller Marken

Der richtige **Gummi** macht den Unterschied.
Wir kennen uns aus mit **Gummis**.

Sicher durch den Winter mit den richtigen Winterreifen! Wir garantieren günstige Preise.

Jetzt! Räderwechsel und Wintercheck: Fr. 49.-

Felbenmaadweg 12 | 9463 Oberriet | +41 (0)79 699 08 10

www.rapo-glaus.ch

Eichberg – Oberaustasse 64
vermieten wir nach Vereinbarung

schöne, moderne
2½-Zimmer-Wohnung

mit Balkon, ruhige Lage

Fr. 1'100.- inkl. NK
Nähere Infos unter:
Tel. 071 755 36 58

thesign
SALE
Lagerverkauf

Textilien / Stoffe

Montag bis Freitag
8.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00
Eingang ist beschildert

Engelbert E. Stieger AG
Neuseeland 32
9404 Rorschacherberg SG

KryoShape®
Früer dich in Form
Kälte gegen Fett

20%
auf alle
Figurpakete

ohne OP
ohne Risiken
ohne Schmerzen
ohne Ausfallzeiten

med fit
Dornbirn • +43 5572 34578
office@med-fit.com • med-fit.com



Rheintaler Kulturpreis

Heerbrugg Vergangenen Freitag wurde der «Goldiga Törgga» im Kinotheater Madlen Enrico und Peter Lenzin verliehen. Zahlreiche BesucherInnen nahmen an der Preisverleihung teil und erlebten einen besonderen Abend in gemütlicher Runde.

Für Sie unterwegs war: www.partyfun.ch



Schauturnen STV Marbach

Marbach Vergangenes Wochenende ermittelte das CSI in Marbach. Die alljährliche Turnunterhaltung des STV Marbach stand dieses Jahr unter dem Motto «CSI Marbach». Spannende Darbietungen und gute Stimmung waren angesagt.

Für Sie unterwegs war: STV Marbach

Jahreskonzert MG Konkordia Widnau

Widnau Das Metropol verwandelte sich letztes Wochenende in ein Märchenschloss. «In Burgen und Schlössern» lautete das Motto des Jahreskonzerts der MG Konkordia Widnau und den ZuschauerInnen wurde ein tolles Programm geboten.



Für Sie unterwegs war: MG Konkordia Widnau



Suuserfest

Au Die jährliche Turnunterhaltung des STV Au, besser bekannt als Suuserfest, war wieder ein voller Erfolg. Unter dem Motto «I de Au goht d' Poscht ab» präsentierten sie dem Publikum eine spannende Show gespickt mit turnerischen Leckerbissen. Die anschliessende Turnbar lud zum Verweilen ein.

Für Sie unterwegs war: STV Au